

BEGO is an official
co-partner of the German
Olympic teams for
Beijing 2008

BEGO 
Partners in Progress

BEGO Bremer Goldschlägerei Wilh. Herbst GmbH & Co. KG

Technologiepark Universität · Wilhelm-Herbst-Straße 1 · 28539 Bremen, Germany
Telefon +49 421 20 28-0 · Telefax +49 421 20 28-100
www.bego.com · E-mail: info@bego.com

BEGO France · 2 rue du Nouveau Bercy, 94220 Charenton Le Pont
Téléphone +33 (0) 14179 12 90 · Fax +33 (0) 145 18 02 35
www.bego.com · E-mail: france@bego.com

BEGO Canada · 700, bl. du Park Technologique · Québec G1P 4S3
Telephone (+1-418) 683-6567 · Fax (+1-418) 683-7354
www.bego.com · E-mail: info@begocanada.com

BEGO USA Inc. · 20 Albion Road (Suite 103) · Lincoln RI 02865
Telephone (+1-401) 334-9261 · Fax (+1-401) 334-9265
www.bego.com · E-mail: info@begousa.com

BEGO Implant Systems GmbH & Co. KG

Technologiepark Universität · Wilhelm-Herbst-Straße 1 · 28539 Bremen, Germany
Telefon +49 421 20 28-246 · Telefax +49 421 20 28-265
www.bego-implantology.com · E-mail: info@bego-implantology.com

BEGO Medical GmbH

Technologiepark Universität · Wilhelm-Herbst-Straße 1 · 28359 Bremen, Germany
Telefon +49 421 20 28-178 Telefax +49 421 20 28-174
www.bego-medical.de · E-mail: info@bego-medical.de

Best.-Nr.: / Order no.: 83395 · © by BEGO · Januar / January 2008 · www.adwork.de



RIEN N'EST
JAMAIS ACQUIS

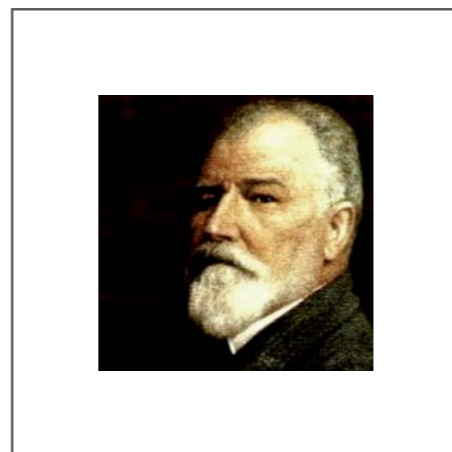
METTERE IN
DISCUSSIONE
L'ESISTENTE

QUESTIONANDO
LO ESISTENTE

BEGO 
Partners in Progress

FIXER SES OBJECTIFS ET LES ATTEINDRE

La coopération a depuis toujours été l'élément essentiel de la philosophie de BEGO. Car ce n'est qu'ensemble que nous pouvons atteindre l'objectif sur lequel se concentrent les activités de notre entreprise : aider à préserver la santé dentaire et assurer ainsi le bien-être des patients.



Avec son idée d'utiliser de l'or cohésif au lieu de l'or martelé pour combler les plombages, le dentiste Dr h.c. Wilhelm Herbst a construit la base sur laquelle repose notre entreprise.

Il dentista Dr. h.c. Wilhelm Herbst gettò le basi della nostra impresa con la sua idea di usare oro dentale adesivo al posto di otturazioni d'oro.

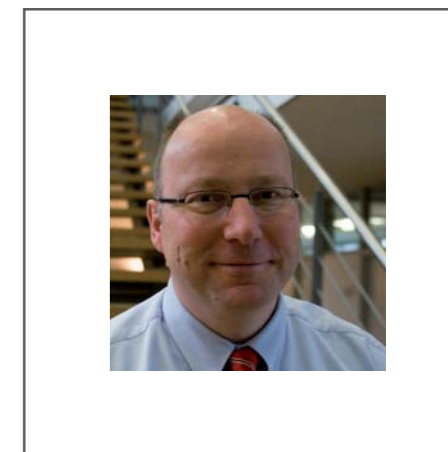
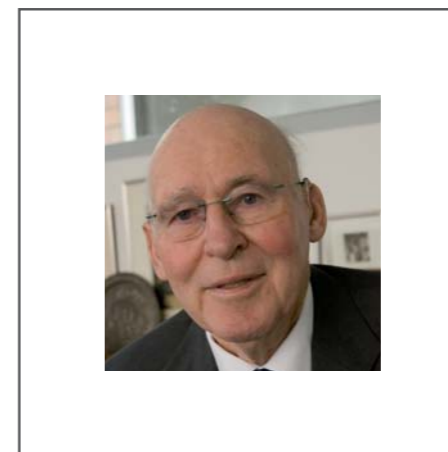
El dentista Dr. h.c. Wilhelm Herbst con su idea estableció, en lugar de una orificación martilleada, usar oro dentario adhesivo, la base de nuestra empresa.

Chez BEGO, nous nous identifions à cet objectif, qui a été initié par Wilhelm Herbst et son idée de réaliser des obturations avec de l'or cohésif. En succédant à Joachim Weiss, Christoph Weiss perpétue la tradition de cette idée fondatrice dans la cinquième génération. C'est ainsi qu'à présent, le nom de BEGO est associé dans le monde entier à des produits innovateurs, des prestations spécialisées compétentes, à un transfert de savoir-faire à l'échelle nationale et internationale et à une coopération partenariale à tous les niveaux.

PORSI OBIETTIVI – RAGGIUNGERE OBIETTIVI

Fin dall'inizio la collaborazione è stata la pietra miliare della filosofia BEGO. Perché solo insieme possiamo raggiungere l'obiettivo verso il quale indirizziamo tutte le nostre attività aziendali: contribuire a mantenere sani i denti e quindi garantire il benessere dei pazienti.

Noi della BEGO ci identifichiamo con questo obiettivo per il quale Wilhelm Herbst ha gettato le basi con la sua idea dell'oro dentale adesivo. Ora la tradizione dell'idea costitutiva viene portata avanti dopo Joachim Weiss anche da Christoph Weiss nella quinta generazione. E' per questo che oggi il nome BEGO in tutto il mondo è sinonimo di prodotti innovativi, servizi specializzati competenti, trasferimento di know-how a livello nazionale e internazionale e cooperazione a tutti i livelli.



PONIENDO METAS ALCANZANDO METAS

Desde el principio estuvo la vida común en primer lugar de la filosofía BEGO: Porque solamente juntos podremos llegar a la meta en la que hemos orientado todas nuestras actividades empresariales. Una contribución para que sea permitido el obtener la sanidad dental y con ello cuidar el bienestar del paciente.

Nosotros los de BEGO nos identificamos con este objetivo, por el cual Wilhelm Herbst colocó la primera piedra con su idea del oro dentario adhesivo. La tradición de la idea de fundación siguió después con Joachim Weiss y con Christoph Weiss en la quinta generación. Así el nombre BEGO está ahora a nivel mundial en productos innovativos, en servicios de capacidad profesional, en transferencias de know how y en relaciones de unos con otros en todos los niveles.

Jusqu'à nos jours, le succès de l'entreprise est marqué par Joachim Weiss, initiateur de nombreux brevets et de noms de marques connus dans le monde entier.

Joachim Weiss continua a segnare il successo della nostra azienda con numerosi pazienti e nomi di marche rinomate in tutto il mondo.

Joachim Weiss ha determinato el éxito de nuestra empresa con numerosas patentes y nombre de marcas conocidas mundialmente hasta ahora.

Christoph Weiss perpétue la coopération positive dans l'entreprise paternelle et oeuvre à sa réussite en misant sur une croissance conséquente, stratégique et internationale.

Christoph Weiss porta avanti lo spirito di collaborazione positivo nell'impresa del padre e promuove il successo grazie ad un continuo sviluppo coerente, strategico ed internazionale.

Christoph Weiss sigue la vida común en la empresa paterna y fuerza el éxito a través de un perfeccionamiento consecuente, estratégico e internacional.



Theodor Herbst 1877 - 1965



Fritz Weiss 1894 - 1975

AU COMMENCEMENT ÉTAIT L'OR

L'entreprise BEGO a été marquée par deux familles : la famille Herbst et la famille Weiss. Cette entreprise - à l'origine une fonderie d'or - s'est développée pour devenir une PME du secteur dentaire qui est active dans le monde entier et possède des filiales aux États-Unis, au Canada et en France. Des collaborateurs de BEGO sont présents sur de nombreux marchés d'exportation importants tels que la Chine, l'Italie, le Japon, la Russie, la République Tchèque et l'Australie et développent nos relations commerciales internationales. Avec la création de la fonderie d'or « Bremer Goldschlägerei » en 1890, une entreprise purement artisanale, la première pierre de l'entreprise BEGO fut posée. À cette époque, l'or était le matériau le plus utilisé dans le domaine de la prothèse dentaire. Aujourd'hui encore, ce métal précieux joue un rôle important dans la vaste palette de produits de BEGO. Les alliages tels que Bio PontoStar® XL ou InLloyd® 100 ont déjà connu un grand

succès dans le passé et demeurent toujours des alliages précieux appréciés et très demandés. En tant que matériau de grande qualité, l'or continuera sans aucun doute à occuper une place importante à l'avenir. Cependant, nous avons encore bien plus à offrir sur le plan des matériaux. En plus d'alliages à teneur élevée en or, BEGO propose aux laboratoires une multitude d'alliages ne contenant pas de métal précieux, comme Wirobond®, Wiron®, WIRONIUM® et Wironit®. Notre gamme comprend également un autre matériau : la céramique. Ces matériaux sont parfaitement adaptés aux revêtements et aux matériels de BEGO, ce qui garantit des résultats optimaux.

TUTTO INIZIO' CON L'ORO

Due famiglie, la famiglia Herbst e la famiglia Weiss, hanno segnato l'impresa BEGO. L'attività di battitura dell'oro si è trasformata in una media impresa del settore dentale operante a livello mondiale con due filiali negli USA, in Canada e in Francia. Gli impiegati BEGO operanti in molti importanti mercati di esportazione come Cina, Italia, Giappone, Russia, Ungheria, Repubblica Ceca e Australia hanno contribuito alla creazione di rapporti commerciali internazionali.

Nel 1890 con la Bremer Goldschlägerei (azienda di battitura dell'olio di Brema) - un'azienda artigianale pura - è stata gettata la base dell'impresa BEGO. All'epoca l'oro era al primo posto come materiale odontotecnico. E ancora oggi alla BEGO questo metallo pregiato riveste un ruolo importante nell'ampia miscela di prodotti. Leghe di successo come Bio PontoStar® XL o InLloyd® 100 continuano ad essere leghe di metalli pregiati riconosciute e richieste sul mercato. Senza ombra di dubbio l'oro continuerà ad occupare la sua posizione dominante come materiale pregiato.



Ma in materia di competenza in materiali offriamo molto di più.

Oltre alle leghe ad alto contenuto d'oro BEGO offre al laboratorio numerose leghe prive di metalli pregiati come p. es. Wirobond®, Wiron®, WIRONIUM® e Wironit®. Un altro elemento del programma: la ceramica. Questi sono perfettamente adattati ai materiali di rivestimento e alle apparecchiature della BEGO e consentono quindi una lavorazione ottimale.

EN EL PRINCIPIO ERA EL ORO

Dos familias, la familia Herbst y la familia Weiss, determinaron la empresa BEGO. Desde la batidora de oro se ha desarrollado una empresa mundial activa de clase media del sector dental con sucursales propias en USA, Canada y Francia. Empleados propios de BEGO en muchos mercados de exportación como China, Italia, Japón, Rusia, Hungría, Chequia y Australia apoyan las relaciones comerciales internacionales. En 1890 se colocó la primera piedra para la empresa BEGO con la Bremer Goldschlägerei - una empresa exclusivamente de artesanía. En ese entonces estaba el oro en primer lugar para material técnico dentista. Y hasta ahora el metal precioso juega un papel importante en BEGO para diversas mezclas de la producción. Aleaciones exitosas como Bio PontoStar® XL ó InLloyd® 100 son reconocidas en el mercado como antes y son solicitadas aleaciones de metal precioso. Sin lugar a dudas el oro seguirá conservando su puesto de valor como material de alta calidad. Pero nosotros ofrecemos más en casos de competencia de metales.

Junto con aleaciones de alta consistencia de oro, BEGO ofrece al laboratorio un gran número de diferentes aleaciones libres de metales preciosos, como por ej. Wirobond®, Wiron®, WIRONIUM® y Wironit®. También en el programa: la cerámica. Éstas son de masas incrustadas e instrumental de BEGO, coordinados perfectamente, y con eso se hace posible una elaboración óptima.

1890	Dr h.c. Wilhelm Herbst fonda la « Bremer Goldschlägerei »	Il Dr. h.c. Wilhelm Herbst fonda la Bremer Goldschlägerei	Dr. h.c. Wilhelm Herbst funda la batidora de oro Bremer Goldschlägerei
1910	Fondation du laboratoire dentaire	Creazione del laboratorio odontotecnico	Fundación del laboratorio de técnica dental
1925	Fondation d'une filiale à Berlin	Creazione di una filiale a Berlino	Fundación de una sucursal en Berlín
1943	Destruction des ateliers	Distruzione delle sedi operative	Destrucción de los locales de trabajo
1945	Reconstruction	Ricostruzione	Reconstrucción
1950	Joachim Weiss devient associé	Joachim Weiss diventa socio	Joachim Weiss es socio
1953	Lancement de WIRONIT®	Lancio sul mercato di WIRONIT®	Introducción de WIRONIT® en el mercado
1960	Construction de nouveaux établissements à Neuen Vahr	Nuova costruzione nella „Neue Vahr“	La nueva construcción de la empresa en la Neue Vahr
1968	WIRON®, l'alliage sans métal précieux	WIRON®, la lega priva di metalli pregiati	WIRON®, la aleación Legierung libre de metales preciosos
1972	Alliage Co-Cr WIRONIUM®	Lega Co-Cr WIRONIUM®	Aleación Co-Cr WIRONIUM®
1976	Inauguration du centre de formation BEGO	Inaugurazione del centro di formazione BEGO	Inauguración del centro de capacitación
1984	Introduction de la technique du micro-processeur avec le NAUTILUS® MP	Introduzione della tecnica a microprocessore con la NAUTILUS® MP	Introducción del microprocesor técnico con el NAUTILUS® MP
1986	Innovations : BELLAVEST® et WIROPLUS®	Nuovi sviluppi: BELLAVEST® et WIROPLUS®	Nuevos desarrollos: BELLAVEST® y WIROPLUS®
1988	Nouvelle unité de production pour les matériaux de revêtement	Nuovo impianto di produzione per materiali di rivestimento	Nueva elaboración del equipo para masas incrustadas
1989	Création de BEGO Canada. Lancement de WIRON® 99	Viene costituita BEGO Canada. Lancio sul mercato di WIRON® 99	Fundación de la BEGO Canadá. Introducción en el mercado de WIRON® 99
1990	Centenaire de la fondation de l'entreprise avec cérémonie à la mairie de Brême	Centenario della ditta con atto di celebrazione nel Municipio di Brema	Aniversario de 100 años de la empresa con ceremonia en la Municipalidad de Bremen
1991	Fondation de BEGO USA. Ouverture d'une agence commerciale en Hongrie	Costituzione della BEGO USA. Apertura dell'ufficio vendite in Ungheria	Fundación de la BEGO USA. Se abre una oficina de venta en Hungría.
1992	BEGO-SEMADOS GmbH avec prothétique sur implants WIRONIUM® plus	BEGO-SEMADOS GmbH con protesi impiantare WIRONIUM® plus	BEGO-SEMADOS GmbH con protética de implantes WIRONIUM® plus
2001	Soudeuse par laser LaserStar	Apparecchio di saldatura laser LaserStar	Aparato de soldadura Laser Star
2002	Fondation de BEGO MEDICAL AG	Costituzione della BEGO MEDICAL AG	Fundación de la BEGO MEDICAL AG
2003	Fondation de BEGO France	Costituzione della BEGO France	Fundación de la BEGO France
2004	BEGO est présent aux Jeux Olympiques d'Athènes avec un cabinet dentaire. Parution du livre spécialisé KOMBI-TECHNIK UND MODELLGUSS (Technique combinée et coulée de modèles)	BEGO è rappresentata alle Olimpiadi di Atene con uno studio dentistico. Esce il libro specializzato „KOMBI-TECHNIK UND MODELLGUSS (Tecnica combinata e leghe metalliche)“	BEGO está representada en la Olimpiada en Atenas con un consultorio dental. Aparece el libro de especialidad „TÉCNICA COMBINADA Y MODELO DE FUNDICIÓN“
2006	BEGO goes ceramics : lancement réussi de BeCe CAD Zirkon et BeCe PRESS	BEGO goes ceramics Lancio di successo sul mercato di BeCe CAD Zirkon e BeCe PRESS	BEGO goes ceramics: Exitosa introducción en el mercado de BeCe CAD Zirkon y BeCe PRESS

UN PROGRÈS POUR LE CABINET DENTAIRE UN PROGRÈS POUR LE LABORATOIRE

Pour nous chez BEGO, le perfectionnement de technologies présentes est un défi que nous relevons tous les jours. Ce n'est qu'en nous consacrant de manière systématique à la recherche et au développement de produits innovateurs et de systèmes orientés à la pratique que nous pouvons être un partenaire compétent pour les prothésistes dentaires et les dentistes dans le domaine de la prothèse dentaire et de l'implantologie - et les aider ainsi à assurer le bien-être des patients.

Aujourd'hui, le siège de BEGO se situe dans le parc technologique de l'Université de Brême. Côtéant ainsi la recherche et l'enseignement, BEGO bénéficie de nombreuses synergies et les découvertes scientifiques peuvent être plus rapidement exploitées pour le développement de produits. Ainsi, les recherches dans le domaine de la science des matériaux s'avèrent particulièrement intéressantes pour le développement de nouveaux matériaux dentaires. Dans notre propre département de développement, un personnel spécialisé et hautement qualifié travaille en utilisant des technologies de dernière génération.

PROGRESSO PER LO STUDIO PROGRESSO PER IL LABORATORIO

Lo sviluppo permanente di tecnologie esistenti rappresenta per noi della BEGO un compito che ci poniamo tutti i giorni. Solo con un lavoro di ricerca e sviluppo sistematico per i prodotti innovativi e i sistemi orientati alla pratica possiamo assistere gli odontotecnici e dentisti nel settore della protesi dentale e implantologia come partner competente - e quindi contribuire al benessere dei pazienti.

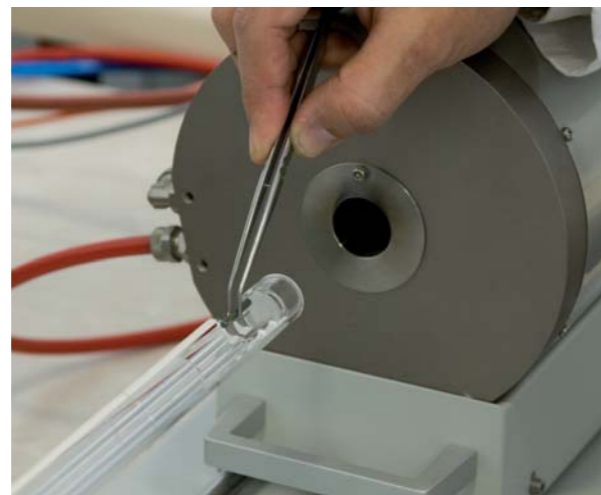
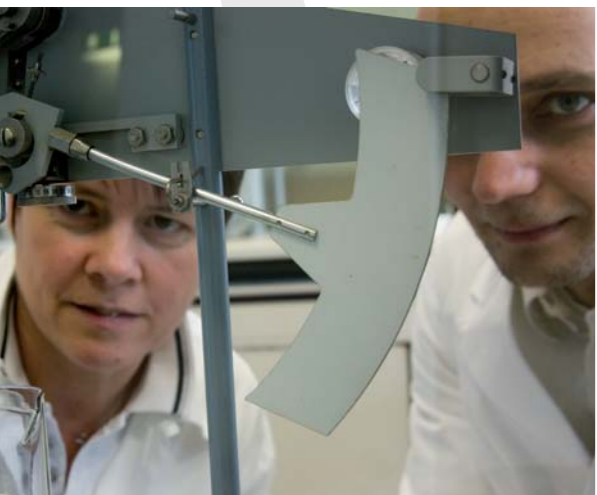
Oggi la sede legale della BEGO si trova nel parco tecnologico dell'Università di Brema. La vicinanza della ricerca e dell'istruzione consente alla BEGO di fare molte sinergie e di far confluire più rapidamente le conoscenze scientifiche nei prodotti. A tale proposito sono di grande interesse soprattutto i quesiti sulla scienza dei materiali per lo sviluppo di nuove leghe odontotecniche. Nell'ambito del settore di sviluppo interno impiegati altamente qualificati e specializzati lavorano con la tecnologia più avanzata.

DESARROLLO PARA LA PRÁCTICA DESARROLLO PARA EL LABORATORIO

El desarrollo ulterior de la tecnología existente es para nosotros, los de BEGO, una tarea que nosotros nos la ponemos cada día de nuevo. Solamente a través de trabajos de investigación y desarrollo sistemáticos en productos innovativos y sistemas orientados en la práctica podemos estar al lado de técnicos dentales y dentistas en el área de protética dental e implantología como socios competentes - y con ello contribuir al bienestar del paciente.

La sede de la empresa de BEGO se encuentra hoy en el parque de tecnología de la Universidad de Bremen. La cercanía a las investigaciones y el aprendizaje trae a BEGO muchas sinergias y conocimientos científicos y pueden fluir mucho más rápido en los productos. Especial-

mente preguntas sobre el conocimiento de los materiales para el desarrollo de nuevos materiales de técnica dental son allí de gran y especial interés. En áreas de desarrollo propias trabajan empleados altamente calificados y especializados con la tecnología más moderna.



UNE QUALITÉ
AU PLUS HAUT
NIVEAU

QUALITÀ'
SECONDO GLI
STANDARD PIU'
ELEVATI

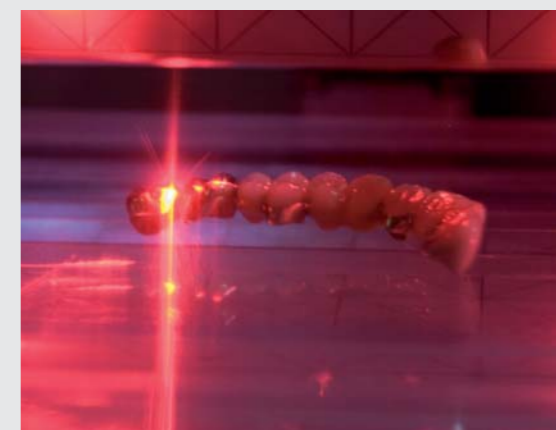
CALIDAD
CONFORME A
LOS MÁS ALTOS
ESTANDARES



Bien entendu, atteindre un niveau de qualité maximal fait partie des standards de BEGO. En tant qu'entreprise certifiée selon les normes ISO 9001, ISO 13485, 93/42/CEE produisant en outre des produits médicaux de classes diverses, nous nous engageons à pratiquer une gestion qualité qui implique tous les employés et qui concerne tous les secteurs de BEGO. Le système AQ de BEGO est audité tous les ans par des organismes de certification indépendants et, par conséquent, constamment perfectionné. C'est ainsi que nous pouvons garantir des produits d'une qualité optimale.



Naturalmente lo standard della BEGO è la qualità più elevata. Come azienda certificata secondo ISO 9001, ISO 13485, 93/42/EEG, che produce anche prodotti medici con diverse classificazioni, ci siamo obbligati ad istituire un sistema di gestione della qualità nel quale sono coinvolti tutti gli impiegati e che influenza tutti i settori della BEGO. Il sistema QM della BEGO viene controllato nell'ambito di verifiche annuali da parte di un ente di certificazione autonomo e viene quindi costantemente migliorato. In questo modo possiamo garantire prodotti della massima qualità.



La más alta calidad pertenece naturalmente a BEGO como estándar. Como una empresa certificada por ISO 9001, ISO 13485, 93/42/CEE, la que produce productos de medicina con diferentes clasificaciones, nos hemos obligado a un manejo de calidad, en el cual están incluidos todos los empleados, e influencia a todas las áreas de BEGO. El sistema BEGO-QM es controlado en auditorías anuales por un certificador independiente, y con ello es corregido constantemente. Así podemos asegurar productos de la más alta calidad.

LA CONFIANCE VAUT DE L'OR

Notre compétence dans l'artisanat dentaire repose sur plus de 100 ans d'expérience. Aujourd'hui, notre division Dental propose un vaste système de produits haut de gamme parfaitement adaptés aux besoins des prothésistes dentaires. Notre large palette de prestations s'appuie sur notre compétence, sur notre savoir-faire ainsi que sur la direction de notre entreprise - une direction créative, qui permet de réaliser des idées et visions. Ainsi, nous offrons à nos partenaires commerciaux dans le monde entier la certitude qu'en optant pour BEGO Dental, ils peuvent à tout moment avoir recours à un assortiment de produits innovateurs qui sont à la fois très efficaces et de grande qualité.

En plus des matériaux excellents, les laboratoires dentaires disposent également de nombreux appareils hautement spécialisés sur le plan technique pour travailler ces matériaux. Ces deux éléments s'allient pour créer un système parfait permettant d'effectuer des prothèses adjuvées précises et d'un niveau de qualité élevé mais aussi de réaliser des couronnes et des bridges. Nos prestations de service consciencieuses et les formations variées que nous proposons soulignent notre proximité du marché et nous permettent d'établir un dialogue constructif avec nos clients.



BEGO est aujourd'hui synonyme de nombreux brevets et de marques qui connaissent un succès mondial.

Oggi BEGO è sinonimo di numerosi brevetti e marche di fama mondiale.

BEGO es hoy el sinónimo para innumerables patentes y marcas exitosas mundiales.



Joachim Weiss Senior savait que pour avancer vers un avenir sûr, il faut prendre au présent des décisions qui assurent le succès de demain.

Direttore senior Joachim Weiss lo sapeva - chi vuole rendere sicuro il futuro deve prendere oggi decisioni che assicurano il successo di domani.

El jefe mayor Joachim Weiss sabía - quien quiera hacer seguro el futuro, debe hoy tomar decisiones, que aseguran el futuro de mañana.



Un entrepreneur récompensé : en 2000, Christoph Weiss a été élu membre de « L'élite de l'avenir » par la Wirtschaftswoche, un magazine économique allemand de renom.

Imprenditore con premio: nel 2000 Christoph Weiss è stato selezionato per „Elite del futuro“ dalla Wirtschaftswoche, una rinomata rivista di economia tedesca.

Empresario con distinción: Christoph Weiss fue elegido en el año 2000 por la renombrada Wirtschaftswoche en la „elite del futuro“.

LA FIDUCIA VALE ORO

Un'esperienza pluricentennale determina la nostra competenza nell'artigianato odontotecnico. Oggi il settore aziendale Dental offre un ampio sistema di prodotti pregiati, adattati alle esigenze dell'odontotecnico. Determinanti ai fini dell'ampia gamma di servizi sono la competenza, il know-how e una gestione imprenditoriale creativa nella quale le idee e le visioni diventano realtà. In questo modo i nostri partner commerciali internazionali hanno la certezza che con BEGO Dental dispongono in ogni momento di un innovativo assortimento di prodotti di elevata qualità ed efficacia prestazionale.

Oltre ai materiali eccellenti sono a disposizione dei laboratori Dental anche numerose apparecchiature tecniche per la lavorazione. I due componenti si fondono in un sistema perfetto che consente sia lavori per leghe metalliche pregiate e precise che la produzione di corone e ponti. Un servizio diligente e ampie proposte formative sottolineano l'orientamento verso il mercato e consentono un dialogo costruttivo con i nostri clienti.

CONFIANZA ES VALOR EN ORO

Más de 100 años de experiencia distinguen nuestra competencia para el oficio de la técnica dental. Hoy en día el área del comercio dental produce un sistema amplio de productos de alta calidad, hechos a medida de la demanda de la técnica dental. Decisivo para la amplitud de la eficiente gama de los productos son: competencia, know-how, como también que una dirección de empresa creativa, que haga realidad las ideas y visiones. Así nuestros socios en el mundo entero tienen la certeza de poder disponer en cualquier momento de un surtido de productos innovativos, que son de alta calidad y de alta eficiencia en la producción.

Al lado de excelentes materiales, están a disposición de los laboratorios dentales también numerosos instrumentos altamente especializados para la elaboración. Ambos se complementan a un sistema perfecto, que facilitan tanto trabajos de modelos de fundición como también la producción de coronas como de puentes. El trabajo meticuloso y vastas capacitaciones destacan la cercanía del mercado y facilitan un diálogo constructivo con nuestros clientes.



Les appareils de précision BEGO ont fait leurs preuves. Ils sont perfectionnés et hautement spécialisés sur le plan technique et assurent la qualité optimale des résultats dans chaque phase du processus de fabrication.

Gli apparecchi di precisione BEGO altamente specializzati, avanzati e consolidati dal punto di vista tecnico garantiscono una qualità ottimale dei risultati in tutte le fasi della produzione.

Los aparatos de precisión BEGO, técnica y altamente especializados, perfeccionados y acreditados, garantizan en todas las etapas de proceso la producción de óptima calidad de los resultados.

Afin de valider nos systèmes d'implants, nous coopérons avec des universités et des instituts de recherche de renom répartis sur toute l'Europe.

Per garantire una sicurezza scientifica dei nostri sistemi implantari lavoriamo con rinomati istituti di ricerca e università in tutta Europa.

Para asegurar científicamente nuestro sistema de implantes, trabajamos con prominentes institutos de investigaciones y universidades en toda Europa.



La base de nos implants Semados®-S- et R est constituée d'un biomatériau, le titane grade 4, qui a depuis longtemps fait ses preuves, tant au niveau scientifique qu'au niveau clinique.

La base dei nostri impianti Semados®-S e R è il materiale biologico Reintitan Grade 4 - da anni consolidato dal punto di vista scientifico e clinico.

La base de nuestros Semados®-S- e Implantantes-R es el bio-material Reintitan Grade 4 - acreditado científica y clínicamente desde hace años.

UNE TECHNOLOGIE DE POINTE A DES PRIX INTÉRESSANTS

BEGO Implant-Systems a été fondé en 1990 sous le nom de BEGO Semados® et se consacre depuis au développement et à la commercialisation des systèmes d'implants Semados®.

L'idée maîtresse était alors de transférer l'idée de système déjà mise en pratique chez BEGO sur des systèmes d'implants modernes. De cette manière, le marché dispose de systèmes hautement fonctionnels pouvant aisément couvrir toutes les indications. Par ailleurs, ce système est particulièrement bien approprié pour l'implantologie faiblement invasive selon le professeur Dr Dr Engelke de Göttingen.

Depuis le lancement en 1993 des implants Semados® brevetés, les dentistes et les chirurgiens-dentistes pratiquant des implants peuvent avoir recours à des systèmes d'implants clairement structurés et adaptés à une multitude d'indications et qui ne laissent plus rien à désirer, surtout au niveau des prothèses sur implants. Les systèmes conviennent autant aux débutants qu'aux utilisateurs expérimentés qui préfèrent proposer à leurs patients des systèmes économiques issus de production allemande.

En 2006, la coopération avec la IGZ eG à Limburg a été amorcée. Avec la coopération de Dr Dr Streckbein et Dr Hasenpflug, le programme d'implantologie BEGO a été complété par une nouvelle gamme d'implants qui présentent une forme imitant celle des racines. Cette nouvelle gamme est commercialisée sous le nom BEGO Semados® RI.

Afin de pouvoir s'imposer sur le marché en tant que fournisseur système, BEGO a adopté un programme supplémentaire intéressant en 2005/2006. Ce programme couvre des matériaux de régénération osseuse ainsi que la technologie membrane et les instruments de chirurgie et comprend également un programme de formation et de soutien du client, qui gagne de plus en plus en importance.

TECNOLOGIA DI PUNTA A PREZZI ATTRAENTI

La BEGO Implant-Systems è stata costituita nel 1990 con il nome BEGO Semados® e da allora si occupa dello sviluppo e della commercializzazione dei sistemi implantari Semados®.

Un'importante premessa consisteva nel fatto di trasferire il pensiero sistemico sperimentato alla BEGO sui sistemi implantari moderni. A questo punto il mercato dispone di sistemi altamente funzionali con i quali possono essere comandate in modo confortevole tutte le indicazioni. Il sistema è particolarmente adatto per l'implantologia con invasività minimale secondo il Dr. Engelke, Göttingen.

Da quando è stato lanciato sul mercato degli impianti brevettati Semados® nel 1993, sono a disposizione dei dentisti e degli esperti di chirurgia orale che svolgono un'attività implantologica sistemi implantari multi-indicativi e soprattutto trasparenti, che soddisfano qualsiasi esigenza soprattutto in merito alla protesi implantare. I sistemi sono adatti sia per principianti che per utilizzatori esperti che prediligono i sistemi economici di produzione tedesca per i loro clienti.

Nel 2006 seguì la cooperazione con la IGZ eG di Limburg. Insieme al Dr. Streckbein e al Dr. Hasenpflug il programma di implantologia BEGO venne ampliato con una nuova linea di impianti dentali a forma di radice. La nuova linea viene commercializzata con il nome BEGO Semados® RI.

Per potersi presentare sul mercato come offerente di sistemi, nel 2005/2006 è stato integrato un interessante programma supplementare. Ne fanno parte i materiali per la costruzione ossea come anche la tecnologia a membrana, lo strumentario chirurgico e un programma di formazione e di supporto clienti che assume un'importanza sempre maggiore.

TECNOLOGÍA DE PUNTA A PRECIOS ATRACTIVOS

Los sistemas de implante BEGO fueron creados en el año 1990 bajo el nombre de BEGO Semados® y desde entonces se ocupan del desarrollo y la comercialización de los sistemas BEGO Semados®.

Requisitos importantes participaron para trasladar las ideas de los sistemas que tenían BEGO a sistemas modernos de implantología. Con eso, están a disposición en el mercado sistemas de alto funcionamiento, con los cuales todas las indicaciones se pueden manejar confortablemente. Especialmente se adapta el sistema para implantología de laparoscopia mínima-invasiva por el Prof. Dr. Dr. Engelke, Göttingen.

Desde la introducción de los implantes Semados® patentados en el año 1993, están a disposición dentistas y quirúrgicos orales multi-indicativos que hacen implantología y sobre todo sistemas de implantología al alcance de la

vista, que especialmente a la vista de la protésica de los implantes no dejan nada que desear. Los sistemas son adecuados tanto para que los usuarios nuevos como para los de experiencia que prefieran escoger para sus pacientes entre los de los sistemas comerciales de producción alemana.

En 2006 siguió la cooperación con la IGZ eG en Limburg. Juntamente con el Dr. Dr. Streckbein y el Dr. Hasenpflug el programa de implantología BEGO aumentó con una nueva línea de implante en forma de raíz. La nueva línea será distribuida con el nombre de BEGO Semados® RI.

Para poder entrar en el mercado como proveedor de sistema, se adoptó un programa atractivo extra en el año 2005/2006. Materiales para la edificación de huesos también forman parte como la tecnología de membrana, instrumental de cirugía y un programa, siempre importante, de capacitación y de apoyo al cliente.



Les systèmes d'implants BEGO Semados® et les produits d'implantologie supplémentaires offrent aux praticiens et à leurs patients un maximum de sécurité et de rentabilité.

I sistemi implantari Semados® e prodotti di implantologia supplementari della BEGO offrono agli utilizzatori e ai loro pazienti il massimo livello di sicurezza e rendimento.

Los sistemas de implante de BEGO Semados® de productos aditivos de implantología ofrecen a los usuarios y a sus pacientes un máximo de seguridad y rendimiento.



DE NOUVEAUX ESPACES

Avec BEGO Medical, il est facile pour nos clients de répondre de manière flexible aux commandes les plus variées sans toutefois limiter le champ d'indications. Le premier système CAO/FAO au monde exploitant la technologie laser permet non seulement une réalisation plus rapide et plus efficace d'armatures mais peut de plus être facilement intégré dans les processus de travail existants.

Le système BEGO MEDIFACTURING® permet de produire des armatures de grande qualité à des frais réduits – que ce soit à partir d'un métal précieux, d'un alliage non précieux, de titane ou de céramique. BEGO Medical témoigne donc également de notre désir de faire profiter nos partenaires commerciaux de procédés de fabrication innovateurs et rentables. Ainsi, nous vous offrons la liberté d'agir dont vous avez besoin au quotidien pour faire face à la concurrence.

NUOVI MARGINI D'AZIONE

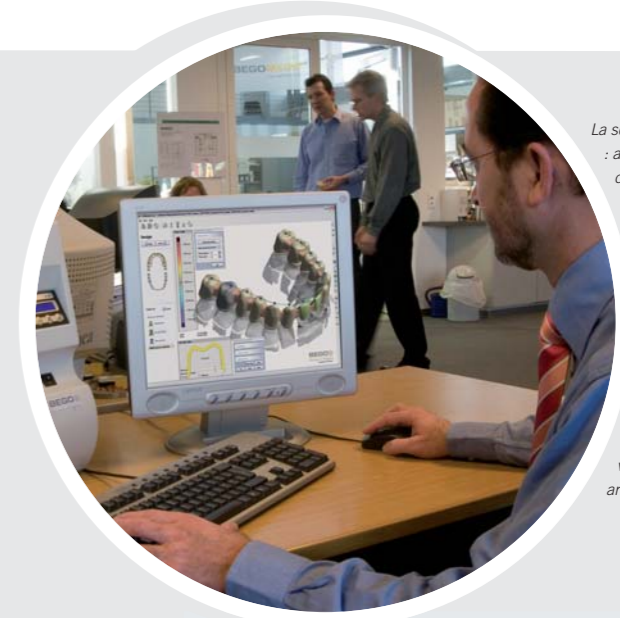
Con BEGO Medical per i nostri clienti diventa un gioco da ragazzi reagire in modo flessibile alle diverse richieste, senza dover limitare il campo di indicazione. Il primo sistema CAD/CAM del mondo con tecnologia laser consente non solo una produzione rapida ed efficiente di strutture dentali, ma l'integrazione senza problemi nei processi di lavoro esistenti.

Il sistema BEGO MEDIFACTURING® consente la produzione economica di pregiate strutture dentali – sia che si tratti di materiale pregiato, leghe prive di materiali pregiati, titanio o ceramica. A questo punto BEGO Medical rappresenta un'ulteriore prova della nostra esigenza di trasmettere procedure di produzione innovative ed economiche ai nostri partner. In questo modo garantiamo loro un margine d'azione aziendale di cui hanno bisogno nella competizione quotidiana.

NUEVOS ESPACIOS LIBRES

BEGO Medical es para nuestros clientes una forma fácil y flexible para reaccionar a diferentes situaciones de pedidos sin que esto limite los campos de indicación. El primer sistema mundial CAD/CAM con tecnología laser constructiva facilita no sólo una fabricación de armazones, sino que se deja integrar completamente sin problemas en los procesos de trabajo ya existentes.

El sistema BEGO MEDIFACTURING® hace posible la fabricación económica de armazones de alta calidad - ya sea en metal precioso, aleaciones sin metales preciosos, titán o cerámica. Con esto está BEGO Medical como otra muestra de nuestras exigencias en la transferencia de procedimientos de fabricación innovativos y económicos. Con ello les facilitamos la amplitud empresarial que necesitan para la competencia diaria.



La souris remplace le couteau à cire : avec BEGO Medical, quelques clics de souris suffisent pour réaliser une armature.

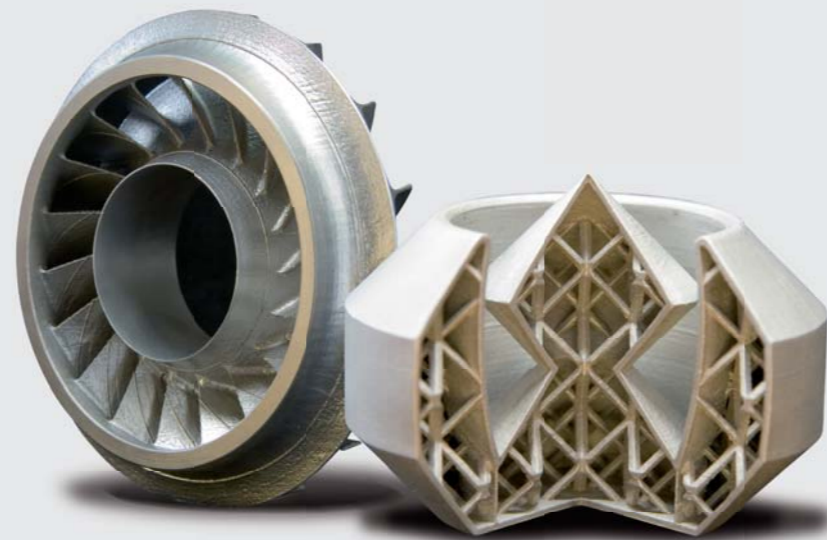
Il mouse sostituisce la sonda per cere: con BEGO Medical sono sufficienti pochi clic con il mouse per ottenere la struttura dentale finita.

El ratón reemplaza al medidor desperto: con BEGO Medical son solamente varios clics en el ratón hasta la armadura completa.



Pour répondre aux exigences les plus élevées en matière de qualité et de précision : les armatures en métal précieux ou en alliage exempt de métal précieux et en céramique de BEGO Medical.

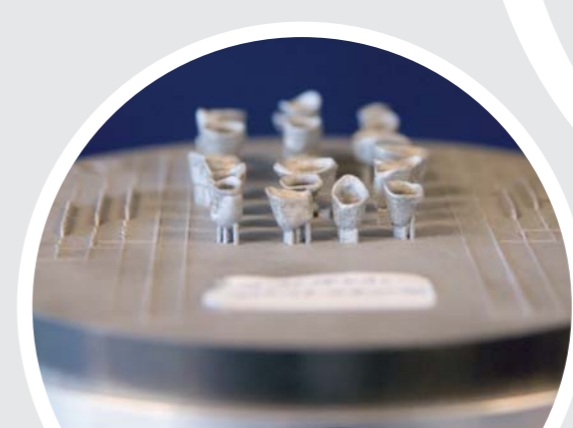
Satisfacen las más altas exigencias de calidad y precisión de ajuste: los armazones de BEGO Medical de metal precioso o aleaciones sin metales preciosos y de cerámica.



La précision dentaire est également très appréciée dans d'autres secteurs industriels.

La precisione di registro viene molto apprezzata anche in altri settori industriali.

La precisión de ajuste dental es altamente apreciada en otras áreas de la industria.



Une innovation dans le domaine de la fabrication d'armatures : BEGO MEDIFACTURING® – le premier système CAO/FAO exploitant la technologie laser.

Innovazione nella produzione di strutture dentali: BEGO MEDIFACTURING® – il primo sistema CAD/CAM con tecnologia laser.

Innovación en la fabricación del armazón BEGO MEDIFACTURING® - el primer sistema CAD/CAM con tecnología laser desarrollada.



DES
PRODUITS
DE BRÊME
POUR LE
MONDE ENTIER

DA BREMA
IN TUTTO IL
MONDO

DE BREMEN
A TODO EL
MUNDO

BEGO

BEGO

Au sens classique du terme, l'histoire de BEGO est une vraie success-story. Depuis une fonderie d'or - la Bremer Goldschlägerei - nous avons évolué pour devenir une entreprise présente dans le monde entier. Dans le domaine de la technologie dentaire, nous occupons à présent une position importante sur le marché et bénéficions d'une renommée internationale dans plus de 100 pays du monde entier. Nous possédons des filiales en Europe mais aussi aux États-Unis, au Canada, en Asie et même en Australie - bref : BEGO est présent sur les marchés d'exportation les plus importants du monde. Nos collaborateurs sont partout en contact avec les prothésistes, les dentistes et les universités qui travaillent de manière professionnelle avec nos produits et nos technologies.

La storia della BEGO è un'autentica storia di successo nel senso classico del termine. Dall'attività di battitura dell'oro di Brema siamo diventati un'impresa operante in tutto il mondo. Oggi nel settore della tecnologia dentale possiamo contare su una posizione leader sul mercato con fama internazionale in oltre 100 paesi del globo. Le nostre filiali si estendono dall'Europa agli USA, fino al Canada, all'Asia e addirittura all'Australia - in altre parole: BEGO è rappresentata sui principali mercati di esportazione del mondo. Ovunque i nostri impiegati sono in viaggio verso odontotecnici, dentisti e università che eseguono un lavoro professionale con i nostri prodotti e le nostre tecnologie.

La historia de BEGO es, en sentido clásico, una verdadera historia de éxito. Desde la Bremer Goldschlägerei nos hemos desarrollado a una empresa mundial. Entre tanto podemos mirar en el área de tecnología dental a una posición en el mercado importante con renombre internacional sobre 100 países en todo el mundo. Nuestras sucursales alcanzan desde Europa, a través de los Estados Unidos hasta Canadá, Asia y hasta inclusive Australia - brevemente dicho, BEGO está representada en los mercados de exportación más importantes del mundo. En todas partes están nuestros empleados en el camino hacia técnicos dentales, dentistas y universidades que ejecutan trabajos profesionales con nuestros productos y tecnologías.

BEGO

BEGO

BEGO

BEGO

BEGO

BEGO

BEGO

BEGO



ENSEMBLE VERS LE SUCCÈS
INSIEME VERSO IL SUCCESSO
JUNTOS HACIA EL ÉXITO

SICUREZZA DEL FUTURO ATTRAVERSO IL TRASFERIMENTO DEL KNOW-HOW

TRANSMETTERE SON SAVOIR-FAIRE POUR ASSURER L'AVENIR

Les exigences professionnelles auxquelles doivent répondre les prothésistes sont élevées : le développement de nouvelles technologies et techniques de travail requiert des formations et des stages réguliers afin de pouvoir rester performant sur le plan professionnel. C'est pourquoi nous transmettons nos connaissances les plus récentes : dans le centre de formation BEGO TRAINING CENTER et la academia-dental®, nous proposons aux prothésistes de tous les pays du monde des cours, des séminaires spécialisés et des formations en atelier.

Des formateurs professionnels accompagnent les participants dans des cours spécialisés divers couvrant des thèmes tels que les techniques de modelage de la cire et de coulée de modèles ou même la technologie laser et les prothèses sur implants. Le niveau de nos programmes de formation est toujours très élevé et ces programmes sont régulièrement mis à jour afin de prendre en compte les nouvelles évolutions de l'artisanat dentaire.

Le esigenze specialistiche rivolte agli odontotecnici sono elevate – lo sviluppo di nuove tecnologie e tecniche di lavoro richiede costanti misure di formazione e perfezionamento, per non rischiare di rimanere indietro nella vita professionale. Per questo motivo trasmettiamo le conoscenze scientifiche più recenti: nel TRAINING CENTER della BEGO e nella academia-dental®, offriamo seminari, workshop e corsi specifici perodontotecnici dituttoilmondo.

Trainer professionali conducono i partecipanti attraverso diversi corsi specializzati con aree tematiche che vanno dalla tecnica della cera e della lega fino alla tecnologia laser e la protesi implantare. I nostri programmi di formazione si svolgono ai massimi livelli e vengono costantemente adattati agli sviluppi attuali dell'artigianato odontotecnico.



Depuis de nombreuses années, le centre de formation BEGO TRAINING CENTER à Brême est dirigé par l'auteur ZTM Henning Wulfes. L'ouvrage a paru en allemand, en anglais et en russe.

L'autore ZTM Henning Wulfes è direttore pluriennale del TRAINING CENTER della BEGO a Brema. Il libro specializzato è stato pubblicato in lingua tedesca, inglese e russa.

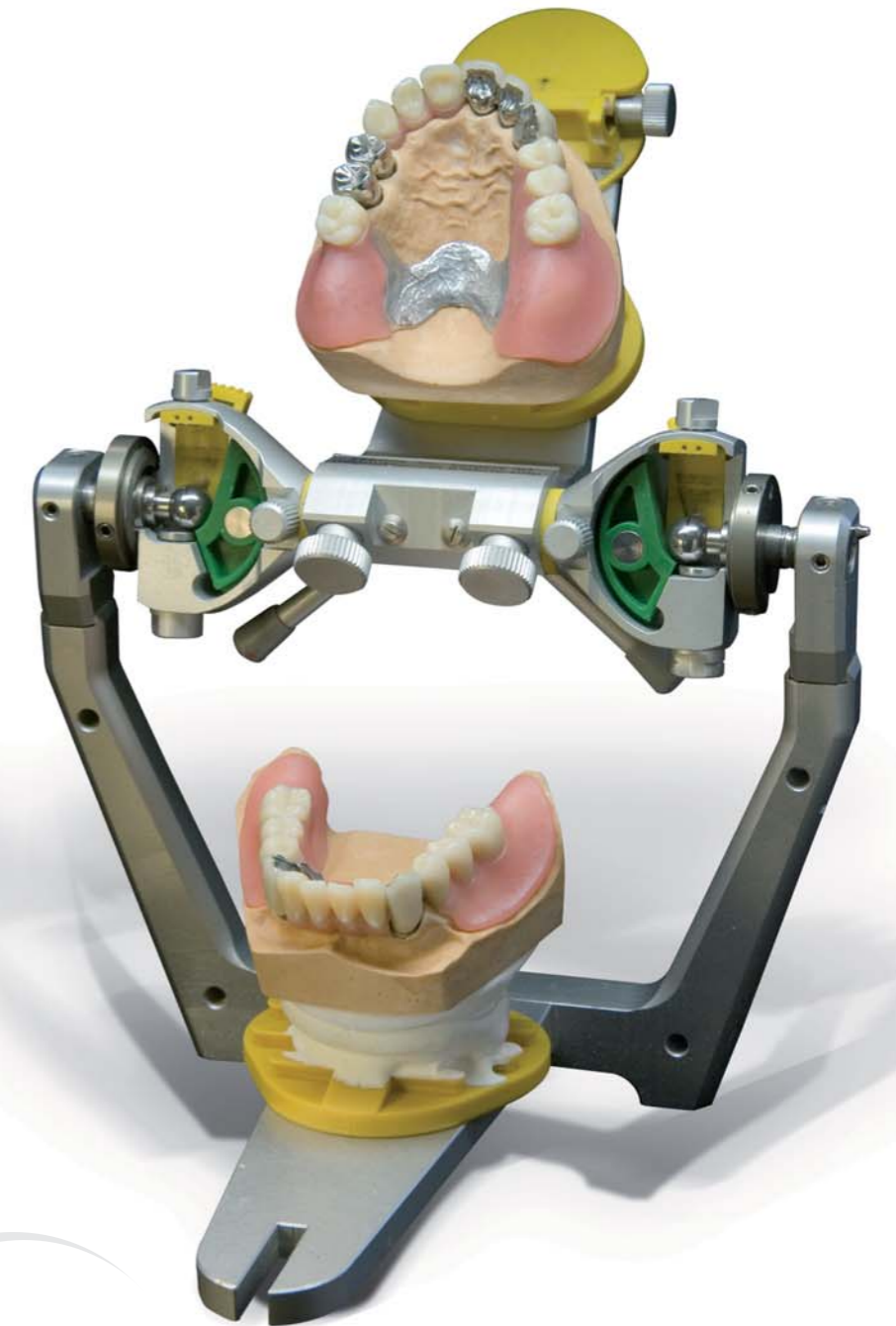
El autor ZTM Henning Wulfes es hace muchos años el director del BEGO TRAINING CENTER y en la academia dental®, ofrecemos seminarios específicos, talleres y cursos de técnica dental de en Bremen. El libro profesional fue editado en alemán, inglés y ruso.



SEGURIDAD EN EL FUTURO A TRAVÉS DE LA TRANSFERENCIA DEL KNOW-HOW

Las exigencias de los técnicos dentales son altas - el desarrollo de nuevas tecnologías y trabajos de técnica exigen medidas de formación y perfeccionamiento profesional periódicamente, para no perder la conexión en la vida laboral. Por eso nosotros proporcionamos conocimiento al estado más reciente. En el BEGO TRAINING CENTER y en la academia dental®, ofrecemos seminarios específicos, talleres y cursos de técnica dental de todo el mundo.

Técnicos profesionales dirigen los participantes a través de diferentes cursos específicos con temas en el área del crecimiento sobre la técnica de la fundición de modelo hasta la tecnología laser y protética de implantes. Nuestros programas de capacitación se llevan a cabo al máximo nivel y se adaptan periódicamente al desarrollo ulterior del oficio del técnico dentista.



« Apprendre, c'est comme ramer à contre-courant. Dès que l'on s'arrête, on recule. »

Benjamin Britten

„Imparare è come remare contro corrente. Appena si smette, si rimane indietro.“

Benjamin Britten

„Aprender es como remar contra la corriente; apenas uno para, retrocede“

Benjamin Britten

GO FOR GOLD



L'équipe de dentistes BEGO a apporté les premiers soins entre autres aux sportifs suivants (de gauche à droite) :

La squadra di dentisti BEGO ha prestato soccorso tra l'altro ai seguenti atleti (da sinistra):

El equipo de dentistas de BEGO rindió primeros auxilios, entre otros, a los siguientes deportistas (de izquierda):

*Florian Schwartoff
Antje Buschschulte
Sven Ottke
Hinrich Romeike*

Pour de nombreuses personnes dans le monde entier, les Jeux Olympiques ont une connotation positive, c'est-à-dire qu'ils évoquent des sentiments agréables. Ils sont avant tout un symbole de l'ouverture au monde, de l'internationalité, du pacifisme et de la tolérance, de l'esprit d'équipe et du désir commun de réaliser des performances excellentes. À cela viennent s'ajouter le courage et la persévérance. Ces valeurs sont également chères à BEGO. Notre philosophie d'entreprise s'inscrit dans l'esprit olympique et poursuit les mêmes objectifs.

Le Olimpiadi vengono considerate positivamente da molte persone in tutto il mondo, ovvero: si nutrono sentimenti di simpatia nei confronti di Olimpia. In prima linea questo è dovuto a valori come apertura al mondo, internazionalità, pacificità e tolleranza, spirito di squadra e impegno congiunto per ottenere prestazioni eccellenti. Inoltre sono richiesti coraggio e costanza. Tutti questi sono valori che facciamo nostri anche alla BEGO. Riconosciamo nella nostra filosofia aziendale una forte corrispondenza allo spirito olimpico e alle Olimpiadi.

L'équipe olympique 2004 de BEGO.

La squadra BEGO delle Olimpiadi 2004.

El equipo olímpico de BEGO 2004

Los juegos olímpicos son ocupados positivamente para muchas personas en todo el mundo. Eso quiere decir que uno tiene sentimientos simpáticos para Olimpia. En el primer plano están la honestidad mundial, internacionalidad, apacibilidad y tolerancia, el espíritu de equipo y la aspiración colectiva hacia el máximo rendimiento. Además pertenecen a esto, valor y constancia. Todos éstos son valores que nosotros en BEGO también demandamos. Vemos en nuestra filosofía empresarial una alta concordancia con el espíritu olímpico y las metas olímpicas.

Ce sont là les principales émotions qui nous ont amené à nous décider pour ce sponsoring. Nous serons également présents aux Jeux Olympiques d'Été qui auront lieu en 2008 à Pékin.

Questi sono i principali moventi emotivi per cui ci siamo decisi per questa sponsorizzazione. Saremo presenti anche alle Olimpiadi estive di Pechino nel 2008.

Esos son las razones considerables emocionales por las que nos decidimos a hacer este patrocinamiento. Nosotros también vamos a estar presentes en los Juegos de Verano en Pekín en el 2008.

BEGO is an official co-partner of the German Olympic teams for Beijing 2008

AGIR AUJOURD'HUI POUR CONSTRUIRE L'AVENIR

1. Nous percevons l'avenir comme un défi s'adressant à nous tous et le préparons en faisant preuve d'esprit pionnier avec une attitude positive par rapport à l'homme et à l'environnement.

2. Nous considérons le marché et ses changements comme des opportunités et nous nous orientons aux souhaits et aux objectifs de nos clients. C'est ainsi que nous assurons la pérennité de nos relations avec nos clients.

3. Nous offrons à nos clients les meilleurs résultats en matière de solutions de système et de produits ainsi qu'au niveau des prestations. À cet effet, nous investissons nos compétences professionnelles, notre engagement, de la flexibilité et nos forces innovatrices. Nous demandons pour cela une contre-valeur conséquente.

4. Nous concentrons toute notre force sur la réalisation des objectifs de l'entreprise.

5. Nous agissons selon le principe suivant : ce qui est bénéfique pour l'entreprise est à long terme bénéfique pour chacun de nos collaborateurs.

6. Nous respectons la dignité de chacun de nos collaborateurs et de nos partenaires. La clarté et la vérité, la tolérance et le fair-play dans la coopération sont pour nous le fondement sur lequel reposent le succès, l'harmonie et le plaisir du travail.

7. Nous encourageons l'épanouissement personnel, l'initiative individuelle, l'engagement et le sens de la responsabilité de nos collaborateurs tout en bâtissant sur leurs qualités : nous encourageons en exigeant.

8. Nous favorisons la coopération et la communication entre toutes les divisions. Cela permet d'améliorer nos performances.

9. Nous construisons nos relations avec nos fournisseurs sur une base partenariale et durable. Les qualités que nous exigeons d'eux sont la fiabilité, la flexibilité, l'engagement et un esprit innovateur.

10. Vis-à-vis du public, nous faisons preuve de modération, d'ouverture et de compétence et nous faisons connaître nos objectifs.

11. Nous approuvons une structure sociale et économique libre et démocratique, qui implique une compétition correcte.

12. Nous réalisons des bénéfices. Ils garantissent nos investissements en l'avenir et assurent notre engagement vis-à-vis de nos collaborateurs, nos associés, nos partenaires et le public.

AGIRE OGGI SIGNIFICA MODELLARE IL FUTURO

1. Vediamo il futuro come una sfida per tutti e intendiamo modellarlo con spirito pionieristico e con un atteggiamento positivo nei confronti dell'uomo e dell'ambiente.

2. Consideriamo il mercato e i suoi cambiamenti un'opportunità e ci orientiamo alle esigenze e agli obiettivi dei nostri clienti. In questo modo assicuriamo una cooperazione duratura.

3. Offriamo ai nostri clienti i migliori risultati nelle soluzioni dei sistemi e dei prodotti e nei servizi. Per fare ciò apportiamo: competenza

specificata, impegno, flessibilità e forza innovativa. Per questo chiediamo il rispettivo controvalore.

4. Concentriamo tutte le nostre forze sul raggiungimento degli obiettivi aziendali.

5. Operiamo secondo il principio: ciò che è buono per l'impresa, a lungo termine è buono anche per ogni singolo impiegato.

6. Rispettiamo la dignità di ogni singolo impiegato e partner. La chiarezza e la sincerità, la tolleranza e la correttezza nella collaborazione sono la nostra base per il successo, l'armonia e il piacere del lavoro.

7. Promoviamo lo sviluppo personale, lo spirito di iniziativa individuale, la motivazione a lavorare e il senso di responsabilità dei nostri impiegati costruendo sulle loro forze: chi pretende promuove.

8. Sosteniamo la cooperazione e la comunicazione di tutti i reparti dell'azienda. In questo modo le nostre prestazioni si rafforzano.

9. Realizziamo i rapporti con i nostri fornitori in modo cooperativistico e duraturo. Ci aspettiamo da loro affidabilità, flessibilità, motivazione e innovazione.

10. Ci presentiamo al pubblico in modo misurato, aperto e competente e forniamo informazioni sui nostri obiettivi.

11. Riconosciamo un ordine sociale ed economico liberale e democratico con una concorrenza leale.

12. Otteniamo guadagni. Questi garantiscono di investire nel nostro futuro e rispettare gli obblighi nei confronti degli impiegati, dei soci, dei partner e dell'opinione pubblica.

ACTUAR HOY SIGNIFICA FORMAR EL FUTURO

1. Vemos el futuro como un desafío para todos nosotros y formamos un espíritu de pionero y una actitud positiva para la gente y el medio ambiente.

2. Consideramos el mercado y sus cambios como una oportunidad y nos orientamos con ello a los deseos y metas de nuestros clientes. Así aseguramos una cooperación a largo plazo.

3. Ofrecemos a nuestros clientes los mejores resultados en soluciones de sistemas y productos, como también en prestación de servicios. Para esto producimos: competencia especial, dedicación, flexibilidad y fuerza de innovación. Para ello exigimos la equivalencia correspondiente.

4. Concentramos toda nuestra fuerza en realizar las metas de la empresa.

5. Actuamos conforme al principio: Lo que es bueno para la empresa, es a largo plazo también bueno para cada empleado.

6. Respetamos la dignidad de cada empleado y socio. Claridad y verdad, tolerancia y lealtad en la colaboración son nuestras bases para el éxito, armonía y gozo en el trabajo.

7. Exigimos el desarrollo personal, la iniciativa propia, disposición para trabajar y la conciencia de responsabilidad de nuestros empleados y edificamos en base a su fuerza para: el que demanda, promueve.

8. Apoyamos la cooperación y comunicación de todos los departamentos de la empresa. De ese modo aumenta nuestro rendimiento.

9. Formamos la relación con nuestros distribuidores en asociación y a largo tiempo. Esperamos de ellos confiabilidad, flexibilidad, disposición para trabajar e innovación.

10. Entramos en público moderadamente, abiertos y competentes e informamos sobre nuestras metas.

11. Hacemos profesión de la sociedad liberal y democrática y del orden comercial con competición correcta de capacidades.

12. Administramos ganancias: Vd. asegura las inversiones en nuestro futuro y en el desempeño de nuestras obligaciones hacia empleados, socios, colaboradores y el público.

